

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba,
b'alma di v'ra, kir'utei,
v'yamlikh malkhutei b'haveikhon u-v'yomeikhon
u-v'havei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam
v'yitnasei v'yit-hadar v'yit'aleh v'yit-halal
sh'mei d'kudsha, b'rikh hu.
*l'ela min kol birkhata v'shirata tushb'hata v'nehamata
da'amiran b'alma, v'imru amen.

Al Yisra-el v'al rabanan v'al talmideihon,
v'al kol talmidei talmideihon,
v'al kol man d'askin b'oraita,
di v'atra ha-dein v'di v'khol atar v'atar,
y'hei l'hon u-l'khon sh'lama raba,
hina v'hisda v'rahamin,
v'hayin arikhin u-m'zona r'viha,
u-furkana min kodam avuhon di vi-sh'maya,
v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'hayim tovim aleinu
v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav,
hu b'rahamav ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

* On Shabbat Shuvah: l'ela l'ela min kol birkhata . . .

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא
בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְּרַעוּתָהּ
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמַי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם
וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא.
*לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְאָמִירוֹן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבְּנָן וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן
וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן.
וְעַל כָּל מְאֵן דְעֵסְקִין בְּאוֹרֵיתָא.
דִּי בְּאַתְרָא הָדִין וְדִי בְּכָל אֶתְרָא וְאַתְרָא.
יְהֵא לְהוֹן וּלְכוֹן שְׁלָמָא רַבָּא
חֲנָא וְחִסְדָּא וְרַחֲמֵי
וְחִי אַרְיֵכִי וּמְזוּנֵי רְוִיחֵי
וּפְוִרְקָנָא מִן קַדְשֵׁי אַבוּהוֹן דְּבִשְׁמַיָּא
וְאָמְרוּ אָמֵן

יְהֵא שְׁלָמָה רַבָּא מִן שְׁמַיָּא,
וְחַיִּים טוֹבִים לָנוּ וּלְכָל
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.

עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,
הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
עֲלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.

* On Shabbat Shuvah: . . . לְעֵלְמָא לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא . . .

Exalted and sanctified is God's great name
in the world which He has created according to His will
and may He establish His kingdom in your lifetime and your days
and in the lifetimes of all the House of Israel
speedily and soon; and say, Amen.

May His great name be blessed forever and to all eternity.

Blessed and praised, glorified and exalted,
extolled and honored, elevated and lauded
be the Name of the Holy One, blessed be He,
beyond (far beyond) all the blessings
and hymns, praises and consolations
that are spoken in the world; and say, Amen.

Upon Israel and its rabbis and their students
and upon all their student's students
and upon all those who engage in the Torah
here and in all other places,
May they and you have much peace
grace and kindness and mercy and long life
and plentiful nourishment and salvation
from before their Father in Heaven;
and say, Amen.

May there be much peace from Heaven,
and good life for us
and for all His people Israel; and say, Amen.

He who makes peace in His heights
may He in his mercy make peace upon us
and upon all Israel; and say, Amen.

וְתִגְדֹּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא
בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵזְרָא וּבְזְמַן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֵלְמַיָּא

וְתִבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם
וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא.
לְעֵלְא (לְעֵלְא מְכַל) מִן כָּל בִּרְכָתָא
וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְאִמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבְּנָן וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן
וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן.
וְעַל כָּל מָאן דְעָסְקִין בְּאוֹרֵיתָא.
דִּי בְּאַתְרָא הָדִין וְדִי בְּכָל אֲתַר וְאַתְר.
יְהֵא לְהוֹן וּלְכוּן שְׁלָמָא רַבָּא
חֲנָא וְחֻסְדָּא וְרַחֲמֵי וְחַיֵּי אֲרִיכֵי
וּמְזוּגֵי רוּיְחֵי וּפְרִיקָנָא
מִן קֳדָם אַבוּהוֹן דְּבִשְׁמַיָּא
וְאָמְרוּ אָמֵן

יְהֵא שְׁלָמָה רַבָּא מִן שְׁמַיָּא,
וְחַיִּים טוֹבִים לָנוּ
וּלְכָל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ,
עֲלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.

* On Shabbat Shuvah: l'ela l'ela min kol birkhata . . .

* On שבת שובה . . . :שבת שובה *
לְעֵלְא לְעֵלְא מִן כָּל בִּרְכָתָא . . .